



NORME INTERNATIONALE ISO 28741:2009
RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Publié 2009-12-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Véhicules routiers — Bougies d'allumage et leur logement dans
la culasse — Caractéristiques élémentaires et dimensions**

RECTIFICATIF TECHNIQUE 1

Road vehicles — Spark-plugs and their cylinder head housings — Basic characteristics and dimensions

TECHNICAL CORRIGENDUM 1

iTeh STANDARD PREVIEW

Le Rectificatif technique 1 à l'ISO 28741:2009 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*, sous-comité SC 1, *Équipement d'allumage*.

[ISO 28741:2009/Cor 1:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a29ec649-4a46-4315-83bc-38bde9fda35/iso-28741-2009-cor-1-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a29ec649-4a46-4315-83bc-38bde9fda35/iso-28741-2009-cor-1-2009>

Page 4, 4.2, Figure 3, Légende

Le texte qui accompagne «^a» reste inchangé dans la version française.

Remplacer «^d» et le texte qui l'accompagne par ce qui suit:

^d En fonction du procédé de fabrication, la classe de tolérance 7e est acceptable sur le produit fini.

Page 6, 5.3, Tableau 2

Remplacer le tableau par le suivant.

Tableau 2 — Diamètres intérieurs, profils de base et jeux initiaux pour les filetages utilisés

Dimensions en millimètres

Filetage	Diamètre intérieur ^a d_{3max}	Profil de base ^b	Jeu initial ^c es
M18 × 1,5 – 6e	$d_{3max} = (16,376 - 0,067 - 0,217) = 16,092$	$(16,376 - 0,067) = 16,309$	0,067
M14 × 1,25 – 6e	$d_{3max} = (12,647 - 0,063 - 0,180) = 12,404$	$(12,647 - 0,063) = 12,584$	0,063
M12 × 1,25 – 6e	$d_{3max} = (10,647 - 0,063 - 0,180) = 10,404$	$(10,647 - 0,063) = 10,584$	0,063
M10 × 1 – 6e	$d_{3max} = (8,917 - 0,026 - 0,144) = 8,747$	$(8,917 - 0,026) = 8,891$	0,026

^a La valeur maximale du diamètre intérieur, d_{3max} , est calculée selon l'ISO 965-1:1998, Article 11, avec un profil de $H/6$, conformément à la formule suivante:

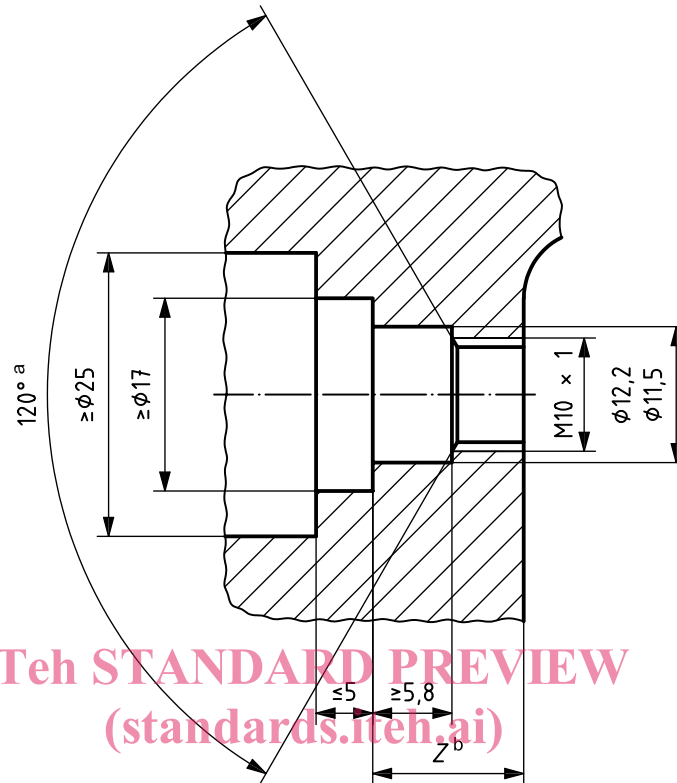
$$d_{3max} = D_1 - es - 2(H/4 - H/6)$$

^b La valeur pour le profil de base reste la même que pour le filetage ISO.

^c Le jeu initial, es , entre les diamètres sur flancs du filetage et du taraudage est destiné à éviter tout grippage éventuel, au démontage des bougies d'allumage, par suite de dépôts dus à la combustion sur les filets nus. Ce jeu est également destiné à permettre le montage des bougies d'allumage dont le filetage est conforme à la présente Norme internationale dans les taraudages existants.

Page 21, Annexe A, Figure A.2

Remplacer la figure par la suivante.



iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 28741:2009/Cor 1:2009

Légende

^a Nominal.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a29ec649-4a46-4315-83bc-38bde961a35/iso-28741-2009-cor-1-2009>

^b La cote Z du logement dans la culasse doit être suffisante pour empêcher l'extrémité de la partie filetée de la bougie d'allumage de pénétrer en un point quelconque de la chambre de combustion lorsqu'on serre la bougie d'allumage au couple de serrage maximal.

Figure A.2 — Logement dans la culasse pour bougie d'allumage avec demi-filetage

Page 25, Bibliographie

Remplacer le premier élément de la liste, y compris la note de bas de page, par le texte suivant:

- [1] ISO 965-1:1998, *Filetages métriques ISO pour usages généraux — Tolérances — Partie 1: Principes et données fondamentales*